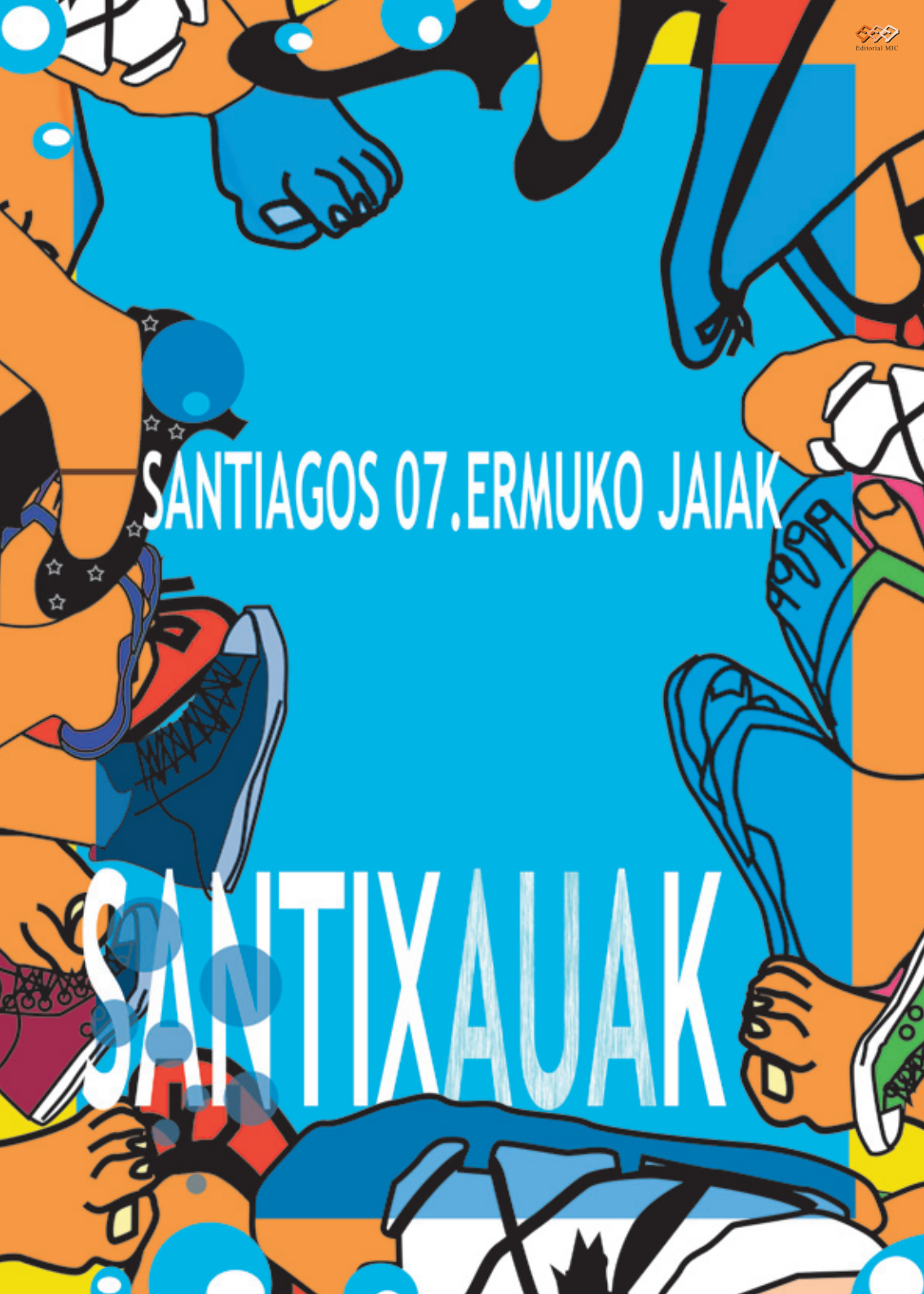
Editorial MIC



# SANTIAGOS 07.ERMUKO JAIAK

# SANTIXAUAK

# saluda

AYUNTAMIENTO DE ERMUA

*ERMUKO UDALA*

Hace apenas dos meses, la ciudadanía de Ermua decidió en las urnas cuál sería la composición del Ayuntamiento de nuestro pueblo, y de nuevo me corresponde asumir el compromiso, emanado de vuestra voluntad, de liderar el destino de nuestra Villa.

Quisiera manifestaros mi voluntad de trabajar por la solución de los problemas que tenemos, desde la transparencia y el convencimiento de que entre todas y todos podemos y debemos construir desde hoy, no sólo el presente, sino también el futuro de Ermua.

No puedo dejar de reconocer la labor realizada durante años por los concejales que no se han reenganchado por diferentes motivos, y en particular mi sincero agradecimiento a Eduardo Markina, Antonio López, Jesús Villoria, Francisco Rey y Lorenzo Iturriagagoitia. A todos, muchas gracias por vuestro trabajo y dedicación cada uno en su campo, y una especial mención a los muchos años de Eduardo en Cultura, y también a Lorenzo por su esfuerzo de compatibilizar en tantas ocasiones los intereses generales con la legítima visión como miembro de un partido.

Pero en este momento, además de iniciar una nueva legislatura, la VIII legislatura democrática de nuestro país, toca comenzar a divertirnos, que nunca está de más y para eso son los Santiagos.

Este año visitan nuestra villa, entre otros, Loquillo y los Trogloditas y Nuevo Mester de Juglaría, por lo que podremos bailar y disfrutar de la buena música, además de tener un montón de actividades para todas las edades.

Pues bien, con todo ello, reiterar mi agradecimiento a las cuadrillas, a toda la gente asociada a los diferentes colectivos de nuestro pueblo que posibilitan una vida social envidiada en toda la comarca, a las voluntarias y voluntarios que ayudan a que los Santiagos sean una realidad y a todas vosotras y vosotros por hacer de Ermua un punto realmente acogedor para vivir. Vivan los Santiagos.

**Carlos Totorika Izagirre**
**Alcalde de Ermua. Ermuko Alkatea**

# Fiestas Ermua (del 14 al 27 de julio) santiagos 2007 Programa

Fotos:
Drogetteniturri
Portada:
Sonia García Fuentes
1º Premio concurso carteles Santiagos 2007

## DÍA 14, SÁBADO

- De 9 de la mañana 8 de la tarde, en el complejo deportivo de Beti-Ondo, **CAMPEONATO DE FÚTBOL 7**, organizado por la A.P.F.E.
- A las 10 de la mañana, en el Frontón de Cardenal Orbe, **FESTIVAL DE TIRO CON ARCO**, de libre participación, organizado por el Club de Tiro con Arco Betiondo.
- A las 10 de la mañana, en Lobiano Kultur Gunea, **JORNADA ABIERTA DE JUEGOS DE ESTRATEGIA**, organizada por el Club de Rol Draconia.
- A las 4 de la tarde, en la plaza San Martín, **XII CAMPEONATO DE PARTIDAS RÁPIDAS DE AJEDREZ INTERPUEBLOS**, organizado por el Club de Ajedrez.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **ALARDE DE DANZAS**, a cargo del grupo Txindurri.
- A las 10,30 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, **FESTIVAL DE BERTSOLARIS**, organizado por Deba-Beheko Bertso Eskola, con la intervención de Jon Unanue, Beñat Ugartetxea, Maddi Gallastegi, Julen Zelaieta, Eneritz Zabaleta y Karmele Mitxelena.

## DíA 15, DOMINGO

- De 9 de la mañana a 8 de la tarde, en el complejo deportivo de Beti-Ondo, Fase Final del **CAMPEONATO DE FÚTBOL 7.**
- A las 10 de la mañana, en Lobiano Kultur Gunea, **I TORNEO LA LEYENDA DE LOS 5 ANILLOS**, organizada por el Club de Rol Draconia.
- A las 10 de la mañana, se dará la salida desde la plaza Cardenal Orbe a la **XII MARCHA POPULAR DE MOUNTAIN-BIKE**, organizada por Urko Mendiko Txirrindulariak.
- A las 4 de la tarde, en Lobiano Kultur Gunea, **JORNADA ABIERTA DE JUEGOS DE ROL**, organizada por el Club de Rol Draconia.
- A las 6 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, los Centros Culturales ofrecen un **FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA**, con la participación de los grupos Pisuerga (Valladolid), Vírgen de las Nieves (Cantabria) y Roldán (Huesca). Durante la exhibición, los propios Centros Culturales ofrecerán una **DEGUSTACIÓN DE PLATOS TÍPICOS REGIONALES**.

## DíA 16, LUNES

- A las 7 de la tarde, comienzan los juegos de txarangas con el concurso de **SOKA-TIRA**, organizado por la Comisión de Txarangas, en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 10,30 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO** con el grupo de funky-jazz Brabenders.

## DíA 17, MARTES

- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, continúan los juegos de txarangas con las pruebas de **PEPINO Y GLOBO-CESTA**.
- A las 10,30 de la noche, en el Parque Marqués de Valdespina, **DIAPORAMA**, con la proyección de "Etiopia oinez" a cargo de Asier Aranzabal y Mila Gallastegi, organizado por Euskal Birusa.

## DÍA 18, MIÉRCOLES

- A las 7 de la tarde, nuevas pruebas de txarangas con los juegos de **TRIATLÓN DE LA GALLINA Y PECADO ORIGINAL**, en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 10,30 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO** a cargo del cantautor argentino Pablo Sciutto, organizado por Komite Internazionalistak.

## DÍA 19, JUEVES

- A las 7 de la tarde, juegos de txarangas, en la plaza Cardenal Orbe, con la **FINAL DE SOKA-TIRA** y la prueba de C**UBOS**.
- A las 10,30 de la noche, en el parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO** con el grupo de jazz-fusión Malatu, organizado por Euskal Birusa.

## DÍA 20, VIERNES

- A las 10,30 de la noche, comenzará en la Plaza Cardenal Orbe el tradicional **CONCURSO DE PLAY - BACK**, organizado por la Comisión de Txarangas.

## DÍA 21, SÁBADO

- A las 12 de la mañana, en el complejo deportivo de Beti-Ondo, **FINAL DEL TORNEO DE FÚTBOL 7**, organizado por la APFE.
- A las 10 de la mañana, en la plaza Cardenal Orbe, **PARTIDAS SIMULTÁNEAS Y IX TORNEO DE PARTIDAS RÁPIDAS DE AJEDREZ**, organizado por el Club de Ajedrez.
- A las 10 de la mañana, en la plaza San Martín, comienzo del **IV TORNEO DE BLOOD-BOWL**, organizado por el Club de Rol Draconia.
- A las 11 de la mañana, en la campa de la antigua escombrera, comienzo de los entrenamientos de la **TIRADA DE CODORNIZ CON JAULA**, organizada por la Sociedad de caza y pesca La Verdad, cuyo concurso se iniciará a las 4 de la tarde.
- A las 4,30 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **V CAMPEONATO POPULAR DE MUS**, organizado por el colectivo Afaltzaindia.
- A las 7 de la tarde, en el frontón de la plaza Cardenal Orbe, **FINAL DEL CAMPEONATO DE PALETA**, organizado por el Club de Paleta. (En caso de lluvia, esta actividad tendrá lugar en el frontón Aritzmendi).
- A las 11,30 de la noche, en la plaza San Pelayo, **CONCIERTO** a cargo de Loquillo.

## DÍA 22, DOMINGO

- A las 11,30 de la mañana, en la plaza San Pelayo, **X TROFEO "VILLA DE ERMUA" DE COCHES A RADIO CONTROL**, organizado por el Club Eztanda.
- A las 12 de la mañana, en el Lobiano Kultur Gunea, **CONFERENCIA** sobre el VIII. Centenario del Mio Cid a cargo de Alvaro Ocariz. Organiza: Centro Cultural de Castilla y León.
- A las 12 de la mañana, organizado por la Peña Bolística Montañesa, en la Bolera de San Pelayo, **PARTIDO DE BOLO-PALMA**, entre la Peña San Ignacio, de Bilbao y La Madrileña, de Madrid.
- A las 12 de la mañana, **PASACALLES** a cargo de la Fanfarria El Pendón (Valladolid), organizado por el Centro Cultural de Castilla y León.
- A las 5 de la tarde, **REANUDACIÓN DEL PASACALLES** con la fanfarria El Pendón.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **CONCIERTO** folk a cargo del grupo Nuevo Mester de Juglaría, organizado por el Centro Cultural Castila-León.

## DÍA 23, LUNES (Día del niño/a)

- A las 10,30 de la mañana, **CABEZUDOS** en la plaza Cardenal Orbe.
- De 11 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **PARQUE INFANTIL**, acompañado de **TALLERES** organizados por la Comisión de Txarangas. (En caso de lluvia, esta actividad tendrá lugar en el Frontón Aritzmendi).
- A las 4 de la tarde, organizado por el Ermuko Txirrindulari Elkartea, **TROFEO LEHENDAKARI DE CICLISMO**, con salida y llegada en la carretera de Mallabia (junto al Garbigune).
- A las 5 de la tarde, la Comisión de Txarangas invitará a una gran **CHOCOLATADA INFANTIL** en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7 de la tarde, **ESPECTÁCULO MUSICAL INFANTIL** con Xurdin, en la plaza Cardenal Orbe.

## DÍA 24, MARTES

- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la **PRESENTACIÓN DE TXARANGAS**, que contará con la animación de la Fanfarria "Irulitxa", continuando con el tradicional **DESFILE** por diversas calles de la localidad.
- A las 11 de la noche, en la Plaza Cardenal Orbe, **VERBENA** a cargo de la orquesta Nueva Alaska.
- A las 11 de la noche, en el Parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO ROCK** a cargo de los grupos Stand By (Barcelona), Swadeshi (Madrid) y los ermuarras Luchando para cambiar. Organiza: Asociación de grupos locales de rock.

## DÍA 25, MIÉRCOLES

- De 4 a 6 de la mañana, se celebrará la **GAUPASA** con la orquesta Neva Alaska.
- A las 7 de la mañana, **GRAN CHOCOLATADA** en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7,30 de la mañana, **PRUEBA DE BARRUS**, en el Frontón de Cardenal Orbe, organizado por Kaltxango **AEK** Euskaltegiko Ikas Elkartea.
- A las 8 de la mañana, **1ª SUELTA DE VAQUILLAS** en la plaza de toros portátil de Beti-Ondo.
- De 11,30 a 13,30 de la mañana y de 4,30 a 7,30 de la tarde, **PARQUE INFANTIL**, en la plaza San Pelayo.
- A las 12 del mediodía, en la iglesia Santiago Apóstol, **MISA SOLEMNE** en honor del Patrón.
- A las 12,30 del mediodía, exhibición de **DEPORTE RURAL** en la plaza Cardenal Orbe que contará con las siguientes pruebas:
  - **HARRIJASOTZAILES:** Ostolaza, Landarbide, Zelai-Luze, Aimar y Mari Jose.
  - **AIZKOLARIS:** Bihurri, Flores, Zelai II y Agite.

# santixauetan

## drogak hartzekotan...

Si decides drogarte en Santiagos (alcohol, hachís, speed, coca…), **infórmate** antes de sus riesgos.

Y si vas a mantener relaciones sexuales, o eso es lo que crees, lleva contigo **condones. Babestu! ¡Protégete!**

**No mezcles** drogas. **No mezcles** drogas y sexo.

Bakarrik ere, drogarik ez! Si puedes, simplemente **NO CONSUMAS.**

Departamento de Acción Social
Gizartekintza Saila
sociocomunitario@udalermua.net
943 179 161 - 162

- A las 5 de la tarde, en la Bolera San Pelayo, **TROFEO SANTIAGOS 200/ DE BOLO PALMA**, organizado por la Peña Bolística Montañesa.
- A las 5 de la tarde, en el Frontón Aritzmendi, **PARTIDOS DE PELOTA A MANO DE CATEGORÍA PROFESIONAL** : Goñi II - Nalda contra Berasaluze IX -Galarza VI y Titín III - Zubieta contra González - Eulate. Organiza el Club de Pelota.
- A las 6,30 de la tarde, desde la plaza Cardenal Orbe, el grupo Fadunito presenta el **ESPECTÁCULO DE CALLE** "La gran familia".
- A las 6,30 de la tarde, en la plaza de toros de Beti-Ondo, la Peña Taurina Rui Bento Vasques organiza el **ESPECTÁCULO ECUESTRE** "Arte y aroma".
- A las 7 de la tarde, **GAITA POTEO**, a cargo de los gaiteros/as del grupo Fouraleda.

- A las 7,30 de la tarde, en la plaza Cadenal Orbe, **BRINDIS DE COMPROMISO EN FAVOR DEL EUSKERA**, organizado por el colectivo Afaltzaindia.
- A las 8 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la **LARRAINDANTZA**, de libre participación.
- A las 10,30 de la noche, en la plaza San Pelayo, **ESPECTÁCULO DE CALLE** a cargo del grupo Toom-Pak.
- A las 11 de la noche, en la plaza Cardenal Orbe, **VERBENA** a cargo de la orquesta Esmeralda.
- A las 11 de la noche, en el parque Valdespina, **CONCIERTO ROCK** a cargo del grupo asturiano Sound of silence y una selección de artistas invitados. Organiza: Asociación de grupos locales de rock.

## DÍA 26, JUEVES

- **De 4,30 a 6,30 de la mañana**, **FIESTA DJ** en la plaza Cardenal Orbe.
- **A las 7 de la mañana**, **GRAN CHOCOLATADA** en la plaza Cardenal Orbe.
- **A las 7,30 de la mañana**, **PRUEBA DE BARRUS** en el Frontón de Cardenal Orbe.
- **A las 8 de la mañana**, **2ª SUELTA DE VAQUILLAS** en la plaza de toros de Beti-Ondo.
- **De 11,30 a 13,30 de la mañana y de 4,30 a 7,30 de la tarde**, **PARQUE INFANTIL**, en la plaza de San Pelayo.
- **A las 12 del mediodía**, en la plaza Cardenal Orbe, **HOMENAJE A LAS PERSONAS MAYORES Y ENTREGA DE PREMIOS** de los diferentes concursos organizados por el Hogar del Pensionista.
- **A la 1 de la tarde**, en la plaza Cardenal Orbe, **CONCIERTO** a cargo de la Banda de la Escuela de Música Alboka.
- **A las 2 de la tarde**, en el Frontón Aritzmendi, **COMIDA POPULAR**, organizada por el Hogar del Pensionista para sus socios/as.
- **A las 5 de la tarde**, en el Frontón de Cardenal Orbe, **PARTIDOS DE PELOTA A MANO**: Peñas - Perosanz contra Alberdi • Landaburu y Maestresalas - Keralt contra González - Larrazabal. Organiza el Club de Pelota.
- **A las 6,30 de la tarde**, desde la plaza Cardenal Orbe, el grupo El Negro y el Flaco ofrece el **ESPECTÁCULO DE CALLE** "Giramondo".
- **A las 7 de la tarde**, **PASACALLES** de la Fanfarria "Irulitxa".
- **A las 8 de la tarde**, en la Plaza Cardenal Orbe, **LARRAINDANTZA**.
- **A las 10,30 de la noche**, en la plaza San Pelayo, tendrá lugar el **ESPECTÁCULO DE CALLE** "Disco Disco".
- **A las 11 de la noche**, en la plaza Cardenal Orbe, **VERBENA** con la orquesta Tarantella.
- **A las 11 de la noche**, en el parque Marqués de Valdespina, **CONCIERTO ROCK** a cargo de los grupos Liza (Tarragona), Perversión (Málaga) y los mallabitarras Damudot. Organiza: Asociación de grupos locales de rock.

## DÍA 27, VIERNES

- De 4,30 a 6,30 de la mañana, **FIESTA DJ** en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7 de la mañana, **GRAN CHOCOLATADA** en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 7,30 de la mañana, **PRUEBA DE BARRUS**, en el Frontón de Cardenal Orbe.
- A las 8 de la mañana, última **SUELTA DE VAQUILLAS**, en la plaza de toros de Beti-Ondo.
- De 10 a 11,30 de la mañana, en el parque Marqués de Valdespina, tradicional reparto de vales para el arroz, a cargo de la Asociación de Comerciantes Y Hosteleros de Ermua, y de sardinas, a cargo de la Asociación de Comerciantes de la Plaza del Mercado, en la propia plaza. A partir de ese momento, comenzará el **CONCURSO DE PAELLAS** en las categorías infantil y adultos/as.
- A las 11 de la mañana, en el parque Marqués de Valdespina, organizado por el Hogar del Pensionista, **REPARTO DE SARDINAS** para todo el mundo.
- De 11,30 a 1,30 de la mañana y de 4,30 a 7,30 de la tarde, **PARQUE INFANTIL**, en la Plaza San Pelayo.
- A las 12 de la mañana, **PASACALLES** con los trikitilaris de la Escuela de Música "Alboka".
- A la 1 de la tarde, **DEGUSTACIÓN** de los platos presentados a concurso, continuando con la tradicional **COMIDA POPULAR**.
- A las 2 de la tarde, **FALLO** del jurado y **ENTREGA DE PREMIOS**, en el parque Marqués de Valdespina.
- A las 6 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, tendrá lugar la **ROMERÍA POPULAR**, a cargo de la orquesta Lotxo taldea.
- A las 6,30 de la tarde, en la plaza de toros de Beti-Ondo, la Peña taurina Rui Bento Vasques presenta un **ESPECTÁCULO DE RECORTADORES Y TANCREDOS**.
- A las 7 de la tarde, en la plaza Cardenal Orbe, **AURRESKU POPULAR Y LARRAINDANTZA**, organizados por el grupo Txindurri.
- A las 8 de la tarde, **REANUDACIÓN DE LA ROMERÍA POPULAR**, a cargo de Lotxo taldea.
- A las 11,30 de la noche, **RECIBIMIENTO** de la fanfarria "Irulitxa" en la plaza Cardenal Orbe.
- A las 12 de la noche, desde el parque de Ongarai, **FUEGOS ARTIFICIALES**. A continuación, pasacalles de vuelta a la plaza Cardenal Orbe para entonar el **AGUR JAUNAK**.
- A las 12,30 de la noche, **FIN DE FIESTAS** con Los 5 bilbaínos en la plaza Cardenal Orbe y Trapatoni Circus Band en el bar Carpe Diem.